

TURANDOT

Stefan Solyom direction musicale
Calixto Bieito mise en scène

19, 23, 26 et 30 juin à 20h
21 et 28 juin à 15h
Théâtre du Capitole

Conférence

Restes ou reliefs ?
Marcel Marnat, musicologue
Théâtre du Capitole, 15 juin à 18h

Parlons-en

Rencontres d'avant spectacle
Théâtre du Capitole, Grand foyer
19, 23, 26 et 30 juin à 19h

Journée d'étude

Autour de *Turandot* :
Exotisme d'Extrême-Orient au début du XX^e siècle
Théâtre du Capitole, Grand foyer, 25 juin

Renseignements et réservations : 05 61 63 13 13
www.theatreducapitole.fr

Contact Institut IRPALL

Christine Calvet, Institut IRPALL
christine.calvet@univ-tlse2.fr

Contact Théâtre du Capitole

Valérie Mazarguil - Tél: 05 61 22 31 32
valerie.mazarguil@capitole.toulouse.fr

THÉÂTRE
DU
CAPITOLE



IRPALL
INSTITUT
DE RECHERCHE
PLURIDISCIPLINAIRE
EN ARTS, LETTRES ET LANGUES

TURANDOT EXOTISME D'EXTRÊME-ORIENT AU DÉBUT DU XX^e SIÈCLE

JOURNÉE D'ÉTUDE
→ THÉÂTRE DU CAPITOLE
Jeudi 25 juin 2015

Turandot

Exotisme d'Extrême-Orient au début du XX^e siècle

Journée d'étude organisée par le Théâtre du Capitole et l'Institut IRPALL de l'Université Toulouse-Jean Jaurès sous la responsabilité scientifique de Michel Lehmann

Lorsque deux civilisations viennent à se rencontrer, les productions artistiques et littéraires jouent un rôle prépondérant dans le mouvement d'échanges qui s'installe entre leurs cultures respectives. Récits de voyage, contes et fictions locales, pensées et spiritualités ne forment qu'une part de la vaste matière identitaire prête à circuler d'une civilisation à l'autre. Pour cela, il faut construire une passerelle entre deux rives et garantir un passage assez fluide. Une exigence et de nombreux obstacles : frontières géopolitiques, passagers idéologiques, entonnoirs sociologiques, sans oublier la concession faite à la requalification en exotisme. Quant au découvreur, voyageur audacieux ou simple rêveur sédentaire, il dissimule mal sous couvert de curiosité insatiable la quête d'une ipséité, d'un moi projeté dans la culture de l'autre. En ce début de XX^e siècle, l'histoire de la princesse Turandot, située en Chine, mais puisant dans un vivier de contes persans, modelée à travers les rouages de la *commedia dell'arte* par la plume de Carlo Gozzi, ne dépasse sans doute pas le stade de la fantaisie. Mais ne parle-t-elle pas avec acuité de nos fantasmes à l'égard du *straniero* ?

La 12^e journée d'études organisée dans le cadre du partenariat entre le Théâtre du Capitole et l'Institut IRPALL questionnera la variété et la versatilité des échanges interculturels : témoignages, restitutions, traductions, interprétations, visions, imaginaires, appropriations, détournements...

Programme

- 9 h Accueil du public
- 9 h 15 **Ouverture**
Frédéric Chambert, directeur artistique du Théâtre du Capitole
et Michel Lehmann, directeur de l'Institut IRPALL
- 9 h 30 **L'Italie et la tradition orientale, de Marco Polo au XVII^e siècle**
Jean-Luc Nardone, Université Toulouse-Jean Jaurès
- 10 h 15 **De l'orientalisme exotique et hétéroclite de la fable de Carlo Gozzi (*Turandot*, 1762) à l'orientalisme chinois de *Turandot* de Puccini**
Cécile Berger, Université Toulouse-Jean Jaurès
- Pause
- 11 h 30 **Épices d'orient ou l'évolution du style puccinien à l'orientale de *Madama Butterfly* (1903) à *Turandot* (1924)**
Michel Lehmann, Université Toulouse-Jean Jaurès
-
- 14 h 30 **La mode de l'Autre en musique au tournant du XX^e siècle en France : le cas Debussy**
Myène Dubiau, Université Toulouse-Jean Jaurès
- 15 h 15 **Du théâtre à l'opéra : *Turandot* de Ferruccio Busoni (1905-1917)**
Michel Lehmann, Université Toulouse-Jean Jaurès
et Jean-Jacques Groleau, Théâtre du Capitole